



# Carta

Num.

423

Anno

IX



DIA DE ANOS

A Guerra recebe as felicitações de suas amigas





**GRATIS**

**10.000** MOÇAS  
**10.000** MOÇOS



podem **FACILMENTE** ganhar lindos premios fazendo propaganda da Revista Mensal "**O ECHO**". Peçam hoje descripção dos lindos objectos que offerecemos aos nossos correspondentes, enviando este annuncio pregado a um bilhete postal com seu endereço exacto a Redacção da Revista Mensal



— "**O ECHO**" —  
CAIXA POSTAL N. 399  
— SÃO PAULO —

### Para erguer-se um cavallo caído

Para levantar-se um cavallo que esteja caído, não é necessario empregar-se a violencia como costumam fazer brutalmente alguns carroceiros impios.

Ha um meio menos barbaro de fazer-se erguer o animal caído (compreende-se: si não está esfaado ou gravemente enfermo) sem necessidade de aqoutal-o: tapem-se as fossas nasaes do cavallo com pedaços de panno ou de papel, pois, faltando-lhe o ar, elle levantar-se-ha immediatamente.

## JUVENTUDE ALEXANDRE

### ETERNA NOCIDADE DOS CABELLOS !

A **JUVENTUDE** desenvolve o crescimento do cabelo dando-lhe vigor e belleza.

Os cabellos brancos ficam pretos com o uso da **JUVENTUDE ALEXANDRE**

REMEDIO EFFICAZ CONTRA A CASPA

Preço do frasco . . . . . 3\$000

Nas boas Perfumarias, Pharmacias e Drogarias





Milhares de atestados provam que os Accumuladores fazem ganhar em tudo facilmente



## O FAKIRISMO QUE RECREIA E BENEFICIA

### Usa os Accumuladores Mentaes

Concedem, de modo pratico e em pouco tempo, dons irresistiveis para a cura de dores e doenças, desenvolvimento do poder psychico ou magnetico, transmissão do pensamento á distancia, hypnotismo, auto-sugestão: inspirar amor, concordia ou amizade; desfazer influencias nocivas de inveja, odio ou quebranto, preservar da loucura, epilepsia, hysteria ou molestias nervosas: neutralizar os maus presagios; advinhar, corrigir vicios, favorecer a sorte ou qualquer negocio; produzir enfim, o bem-estar ou felicidade em todos os sentidos. O medico, o sacerdote, o lavrador, o militar, o maritimo, o professor, o commerciante, o jurista, o financeiro, o operario, e mesmo qualquer senhora, lucrarão extraordinariamente com estes Accumuladores.

Um Accumulador sozinho dá resultado; mas os dois (Ns. 5 e 6), quando estão reunidos em poder de uma mesma pessoa, são muito mais efficazes para qualquer fim. Resultados garantidos por notabilidades.

Preço de cada um, 33\$000

Faz-se pelo mesmo preço a remessa pelo correio, com todas as instruções em portuguez. Os pedidos de fóra devem ser enviados com as importancias em vale postal ou carta de valor registrado a

Lawrence & C.

45 - RUA DA ASSEMBLÉA - 45

Rio de Janeiro (Brazil)



Com os ACCUMULADORES ganhareis pela certa no jogo e em loterias

Se não tiverdes recursos para obter de prompto os 2 Accumuladores, compra um de cada vez por 33\$000, ou então compra por 10\$000 o Ocultismo Practico, com o qual podereis, sem os Accumuladores, alcançar muitas coisas. Resultado Garantido.



# SÓ

É CALVO QUEM QUER  
PERDE O CABELLO QUEM QUER  
TEM BARBA FALHADA QUEM QUER  
TEM CASPA QUEM QUER

## PORQUE O PILOGENIO

Faz nascer novos cabellos, impede a sua queda, faz vir uma barba forte e sadia e faz desaparecer completamente a caspa e quaisquer parasitas da cabeça, barba e sobrancelhas. Numerosos casos de curas em pessoas conhecidas, provam a sua efficacia.



## BEXIGA, RINS, PROSTATA, URETHRA

A UROFORMINA GRANULADA de Giffoni é um precioso diuretico e antiseptico dos rins, da bexiga, da prostata, da urethra e dos intestinos. Dissolve o acido urico e os uratos. Por isso é ella empregada sempre com feliz resultado na insufficiencia renal, nas cystites, pyelites, nephrites, pyelo-nephrites, urethrites chronicas, inflamação da prostata, catamho da bexiga, typho abdominal, uremia, diathese urica, aréas, calculos, etc.

As pessoas idosas ou não, que têm a bexiga preguiçosa e cuja urina se decompõe facilmente devido á retenção, encontram na UROFORMINA de GIFFONI um verdadeiro ESPECIFICO, porque ella não só facilita e augmenta a DIURESE, como desinfecta a BEXIGA e a URINA evitando a fermentação desta e a infecção do organismo pelos productos dessa decomposição. Numerosos attestados dos mais notaveis clinicos provam a sua efficacia. Vide a bulla que acompanha cada frasco.

ENCONTRA-SE NAS BOAS DROGARIAS E PHARMACIAS DESTA CAPITAL E DOS ESTADOS E NO

Deposito: Drogaria Francisco Giffoni & C. — 1.º de Março, 17 — Rio de Janeiro

## Os banhos de sol no tratamento da tuberculose

Para o tratamento das creanças atacadas de tuberculose incipiente, fundou-se em Buffalo, nos Estados Unidos, um hospital, onde se administra o tratamento heliotherapico (banhos de sal).



O regimen alli seguido consiste no seguinte: leite puro em abundancia, ausencia quasi completa de roupas, continua exposição do corpo ao sol, exercicios gymnasticos matinaes, dormir ao ar livre.

Na estação fria, os banhos de sol são tomados atravez de vidraças.

Esse tratamento tem dado excellentes resultados em muitos casos.

# DYNAMOGENOL

GERADOR DA FORÇA — ESPECIFICO DA NEURASTHENIA

SOFFREIS? -- Curai-vos enquanto é tempo usando o DYNAMOGENOL

CURA: Dóres no estomago, Falta de appetite, Nervosismo, Hysterismo, Dóres no peito, Anemia, Fraqueza nas pernas, Palpitações, Insomnia, Debilidade, Terrores nocturnos, Tuberculose.

Laboratorio: PHARMACIA MARINHO — Rua Sete de Setembro n. 186 — Rio de Janeiro

REMETTE-SE PELO CORREIO

UNICO TONICO que cura a debilidade dos velhos



## Figuras e cousas de outras terras

PSICHARI. — O illustre official e escriptor francez Ernest Psichari, que, aos 31 annos de idade, acaba de tombar na Belgica, no combate de Saint-Vincent-



Ernest Psichari

Rossignol, era filho do philologo Jean Psichari e neto do grande Renan.

Deixou tres livros: *Terres de Soleil et de Sommeil* (1908), *l'Appel des armes* (1912) e *le Voyage du centurion*, obra posthuma, recentemente publicada na *Illustration* e depois em volume. Naquelle primeira obra ha sensações do Congo, paysages africanas, reflexões moraes, deethnographia e de folklore.

A segunda é um romance, mas um romance de these, uma apologia do exercito. O heróe, o capitão Nangés, é um antigo soldado, que «despreza os doces romances do humanitarismo», e crê que a unica missão do official deve ser fazer a guerra, — a guerra colonial, á falta da guerra européa.

Psichari ia-se sentindo aos poucos atrahido pela fé catholica. A *Voyage du centurion* é a narração de

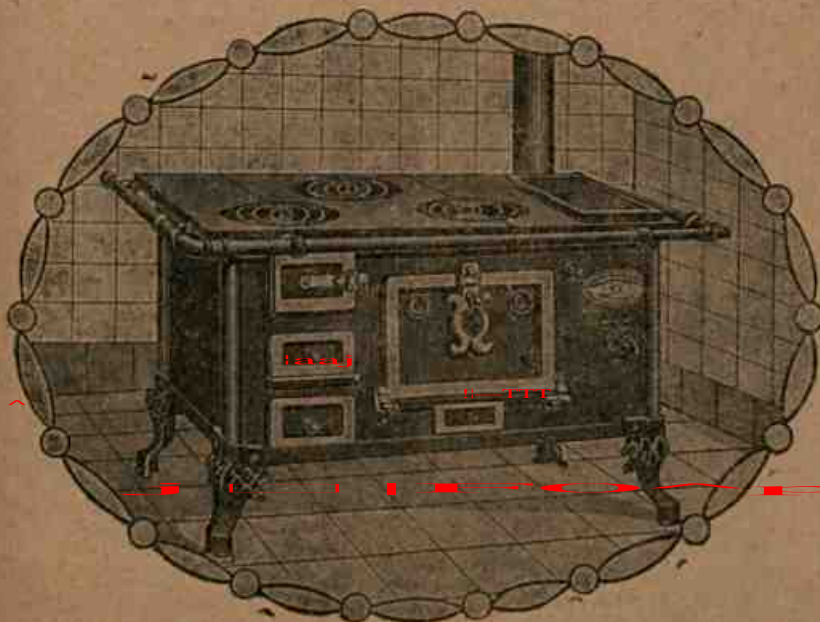
uma expedição no Adrar, mas é tambem o desdobramento de uma alma na fé catholica. O tenente Maxencio, «colonial» energico, é ao mesmo tempo o centurião do Evangelho que diz a Jesus: «Senhor, não sou digno que entreis em minha casa...»

Psichari desde 1912 começou a praticar fervorosamente a religião catholica, a que até então era extranho. Ia começar a estudos de theologia para abraçar a carreira ecclesiastica, quando rebentou a guerra. Partiu no segundo dia da mobilização, no posto de capitão, tomando parte na retirada de Charleroi. Sitiado numa região cheia de arvores por forças inimigas muito superiores, permaneceu doze horas sob um fogo terrivel. Quando elle morreu, com uma bala na cabeça, suas munições estavam esgotadas, sua bateria destruida e a metade dos seus soldados fóra de combate.

Uma antiga lei ecclesiastica prohibe ás pessoas pertencentes ao clero emprestar dinheiro a juro, ou aceitar, devolvida, uma somma maior do que a que haviam emprestado.

Um dos premios mais originaes que a Academia de Sciencias de Pariz tem offerecido é o de cem mil francos para a pessoa que descobrir um *systema* de communicacão entre os planetas.

## DEPOSITO BERTA



Grande stock de:  
Cofres á prova de fogo  
e roubo.

Camas metallicas,  
Prensas para copiar,  
Caixetas para  
joias, Fogões economi-  
cos, etc.

FOGÃO "BERTA"

Para lenha e  
coke é o mais economico

MOREIRA LEÃO

Rua Uruguayana, 141 — Rio de Janeiro





# CARTAS DE UM MATUTO

Siá Thereza, aqui na Córte  
Anda tudo em alvoroço,  
Esperando a carqué hora  
Corrê sangue em Matto Grosso.  
Os negocio alli tá preto,  
Angú mêmô de carôço,  
Tando o causo mais piô  
Do que carne de peçoço.

Siô Caetano de Albuquerque,  
Presidente desse Estado,  
Dum momento para outro  
Ficou só e abandonado.  
Seus antigo companheiro,  
Os chefão e os deputado  
Vão fazendo picuinha,  
Trazendo elle num cortado.

Não se sabe bem pruguê  
(Ansim diz muitos jorná)  
Esses home da polica  
Embirrou com o generá.  
Elles mêmô é que mandáro  
Aqui nesta capitá  
Chamá elle pro palácio  
Do governo em Guyabá.

Os barúo e os motim  
Tão tornando-se frequente  
Nas províncias do Brasil  
Contra os chefe e os presidente.  
Do Amazona ao Rio Grande  
Tem havido um tempo quente;  
E promóde as inleição  
Tá brigando muita gente.

No sertão do Pionhy,  
Siturdia um batalão  
De paisano e jagunçada  
Ajuntou do pé pra mão;  
E marcháro á capitá  
Só pra vê o seu chefão  
Tomá conta do palácio  
Onde fez um figurão.

Arrespeito o Espírito Santo  
Lá sabiu o trunfo ás vessa,  
Apezá da opposição  
Recebe muitas primessa...  
Faiou tudo no finá,  
Levando elles uma peça,  
Traições, deslealdade,  
(Como aqui se diz) á — bêssa.

A verdade, mia comadre,  
E' que o povo brasileiro  
Sempre veve se queixando,  
Mas é queixa de carneiro.  
Os chefão desses simplôro,  
Uns prefeito mandingueiro,  
E' que em seu próprio interesse  
Açula esses mashorquero.

Quê qui lucra esses bocó,  
Arriscando a sua vida,  
Em fazê revolução  
E bataias fraticida?  
Os chefão ambicioso,  
Revirando essa mexida,  
Só procura fazê delles  
Uma escada pra subida.

A propósito essas questão,  
Siturdia lá no hoté  
Me contou fremôsa fabla  
Meu patricio Barnabé,  
Cavaleiro de respeito,  
Sem tarófa e tagaté,  
Exemplá pae de familia,  
Fazendeiro de café.

Esse causo assucedeu  
Num fidalgo palacete,  
Ricamente mobilado,  
Todo cheio de tapete.  
Sete e meia hora da noite,  
Dentro lá dum gabinete,  
Conversava tres amigo:  
Linha, Agúia e Alfinete.

D. Agúia, muito sécia,  
Orgulhosa, ansim dizia:  
— «Vancê deve se gabá  
Desta minha companhia.  
Ninguém gosa ansim como eu  
De tão nobres regalia,  
Nos palácio e nas choupana  
Sempre tenho a primazia.

Os dedinho delicado  
Das mocinhas elegante  
Me procuram muitas vez,  
Sem desprezo, nem desplane.  
D. Linha me acompanha,  
Como escrava vigilante,  
Caminhando toda humilde,  
Sempre atraz, nunca adiante».

Nesse meio da conversa,  
Apparece a costureira,  
Péga a Linha e enfia eila  
Nessa Agúia tão faceira.  
Deu uns ponto num vestido  
E sahiu toda altaneira,  
Pra vesti sua patrôa,  
Dama chic e estrangeira.

Foi entonce que o Alfinete,  
Até alli mudo e calado,  
Disse á Agúia, numa voz,

De deboche acanaado:  
— «Siá «fidalga», a Linha vae,  
Num corpinho perfumado,  
Assisti á soirée  
E Vancê... fica de lado!

Foi Vancê que abriu caminho  
Pra ladina aprobeitá:  
Ella vae se diverti  
E Vancê se lamentá...  
Faz como eu, senhora Agúia,  
A ninguem não dou luga,  
Si me espetam numa roupa,  
Ahi fico, sem passá».

Barnabé, ao conclui  
Essa fabla interessante,  
Me contou tê lido ella  
Num livrinho de estudante.  
Ao despois, ansim falou,  
Com seus modo extravagante,  
Sacudindo o fura-bôlo,  
Lumiando cum briante:

— «Coroné, neste paiz,  
De polica tão mesquinha,  
O Zé-povo é sempre Agúia  
Pros oudaz que qué sê Linha.  
Mais porém, comigo é nove,  
Rufião não faz farinha;  
Como diz em nossa terra:  
— Quando elle ia, já eu vinha.» —

Presidentes de provincia,  
Deputados, senadô,  
Quasi todos não são mais  
Do que réles comedô.  
Pouco importa elles que o povo,  
Tão humilde e soffredô,  
Vá morrendo na miseria,  
Nunca attende a seus clamô.

Os politico só lembra  
Do Zé-povo pra explorá:  
Arrancando seus imposto,  
Ou no dia de votá.  
Quanto ao mais, elles só cuida  
Das questão particulá,  
Todas ellas resumindo  
No dinheiro, em seu finá.

Promode isto, eu nunca quiz  
Sê nem mêmô um inleito,  
Apezá de sê compadre  
Dum illustre senadô.  
Bons havana elle me fila,  
Pois é grande fumadô,  
E o dinheiro que elle ganha  
Chega mal pros seus credô.

Inté logo, mia comadre,  
Vou janta com o Zé Colchão  
Que no Rio veiu vendê  
Uma carga de feijão.  
E' um home de respeito,  
Apezá de bebedão.  
O compadre e amigo vélo:  
TIBURCIO D'ANNUNCIACÃO.



# CASA COLOMBO

AVENIDA E OUVIDOR

SECÇÃO MENINOS

MEENINAS

ROUPAS

PROPRIAS

PARA

LAWN TENNIS



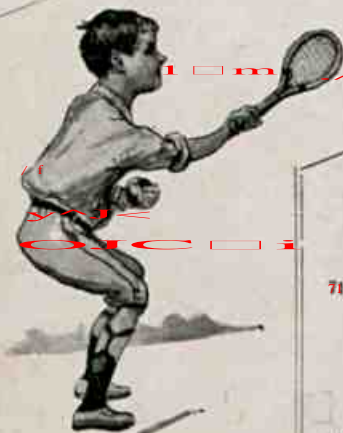
7157

- 7157 — Camisa de zephyr listradinho com gola postiça **5\$800**  
 Calça brim pardo com bainha virada **7\$500**  
 Gravata Lavalière de seda fantasia, desde **2\$3000**  
 Cinto de couro **2\$500**  
 Meias curtas de algodão de côr o par, desde **1\$200**  
 Sapatos de lona branca com solado de borracha a começar **6\$000**
- 7158 — Blusa brim branco desde **2\$200**  
 Saia de brim fantasia a começar **2\$500**  
 Meias pontas compridas para Meninas o par, desde **2\$000**

ESPECIALIDADE DE  
ROUPAS PARA  
COLLEGIAES



7158



7159

TUDO  
QUANTO  
PRECISO PARA  
MENINOS E MENINAS

- 7159 — Camisa branca de tricôt com collarinho deitado **6\$000**  
 Calça brim branco liso, desde **2\$000**  
 Cinto em verniz preto etc, desde **2\$500**  
 Liga de seda o par, desde... **2\$000**
- 7160 — Vestido brim branco ou bugê com gola e punhos de brim azul marinho ou azul-claro, a começar **13\$000**



7160

Fornecedores da  
Casa Real da Inglaterra



Telephone 489 - Norte  
Caixa N. 115

ESTABELECIDO EM 1810

EDIFÍCIO PRÓPRIO

By Royal Appointment

# MAPPIN & WEBB

JOALHEIROS



Relógios  
com  
pulseiras de  
ouro e platina.



Relógios de  
ouro e platina  
para pulso



Relógios para  
sports  
e corridas.



Relógios  
de precisão para  
cavalheiros.

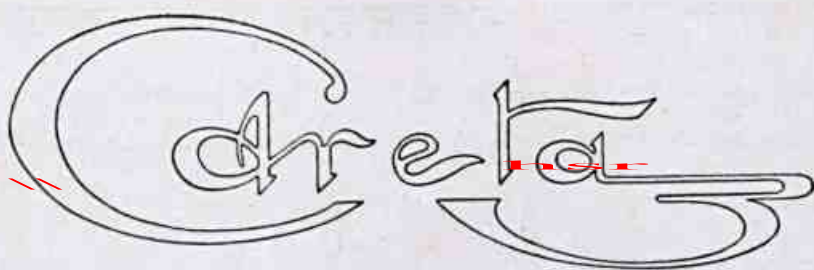
Especialidade  
no  
tipo ultrachato.



100, OUVIDOR, 100 RIO DE JANEIRO

RUA 15 DE NOVEMBRO, 28 - SÃO PAULO





Redacção e Officinas : — Rua da Assembléa, 70 — Rio de Janeiro

ASSIGNATURAS ANNO NO. 15\$000 | SEMESTRE 8\$500 | CAPITAL 300 Rs. — ESTADOS. 400 Rs.

END. TELEG. KOSMOS | Teleph TELEPHONE N. 5341

N. 423 — RIO DE JANEIRO — SABBADO — 29 — JULHO — 1916 — ANNO IX

## POLITICA

No momento em que na Camara Federal, nas revistas impressas na caserna e nas folhas sahidas dos prélos paisanos, vozes de militares desesperançados e gritos de civis animosos proclamam a absoluta e miseravel inefficacia dos elementos que constituem a nossa defesa nacional, repetindo uma velha cantiga, alguns oradores de imprensa voltam a discutir, apoiando-a ou admittendo-a, a idéa da intervenção, certamente decisiva, do Brasil, na conflagração européa.

Todos se lembram da rapidez com que mobilisamos o nosso exercito para bater as desarvoradas horas de bandoleiros que infestavam o Contestado, e ninguém se esqueceu da facilidade com que desenferrujavamos o *Minas Geraes* sempre que era necessario passal-o em revista, como *symbolo da nossa grandeza e da nossa força*, deante dos operadores do cinematographo.

Comtudo, numa hora em que tudo se aproveita, a necessidade européa savoria aproveitar os nossos cacos de armada e os nossos fragmentos de exercito; mas não é da nossa força material, é da nossa platónica sympathia moral que os alliados necessitam para vencer.

Para que a nossa platónica sympathia moral, que nunca faltou e sempre sobejou á causa dos alliados, continue a favorecel-os, ajudando-os a vencerem, não é preciso que o nosso paiz metta a mão em combuca e tome parte num conflicto para o qual não contribui e que na hypothese da nossa intromissão nelle poderia produzir, como primeira consequencia, complicações sérias da nossa gente com laboriosa população estrangeira estabelecida nas nossas terras.

Não é comprando brigas alheias que havemos de conservar a nossa soberania sobre essas terras, conquistando as almas que as povôam.

Conjuraremos todos os perigos que porventura os ameacem, imitando singelamente os methodos com tamanha utilidade empregados pelos outros paizes que se abriram á colonisação estrangeira e dos quaes nenhum, até hoje, se desnacionalizou.

E' exacto que, principalmente no terreno commercial, e sobretudo depois da guerra, advinham grandes vantagens para o belligerante cuja causa espozassemos agora, mas essas vantagens não seriam partilhadas por nós, que ficaríamos, talvez, reduzidos á situação muito semelhante á dos protectorados.

O nosso interesse não contraria nenhuma regra de moral politica e não deve ser esquecido em face deste tremendo conflicto de interesses.

O caso que despertou o ardor guerreiro dos patriotas que desejam collocar virentes laureis na cabeça dos nossos bravos, mandando-os á guerra dos outros, foi a conferencia realisada em Buenos Ayres pelo eminente senador Ruy Barbosa.

O *Jornal do Commercio*, descontente com a nossa neutralidade actual, acha que devemos modificá-la de accordo com as idéas do nosso egregio patriota, e o *Imparcial* suppõe que o nosso dever é não mudar de attitude.

Os dois collegas, com a teima da velhice e da infancia, andam a discutir o que o nosso Embaixador disse ou não disse, e nenhum delles pensou em consultar, sobre a pendencia, o oraculo discutido.

Emquanto, por causa da guerra alheia, a imprensa brasileira discute e o Congresso Nacional discursa, — em terras do nosso paiz corre o sangue de brasileiros para que o Vice-Presidente do Senado dos Estados Unidos do Brasil deponha, por crime de honestidade, o honrado governador de Matto-Grosso.

O interesse que se defende nas trincheiras de Verdun é um interesse humano, mas a sua distante perspectiva não deve insensibilisar o nosso coração deante do interesse brasileiro que se viola em Guyabá.



## SUPPLICA

A prova que hei perdido a segurança  
Desde, Senhora, que cheguei a ver-vos,  
Ao juízo recuzam-se-me os nervos,  
E succede-me insólita mudança.

Tremo por mim, pezar que a linda e mansa  
Face vossa me induza a vir dizer-vos  
Esta infinita insanía de querer-vos  
E n'alma quanto sinto de esperança.

Apiedai-vos de mim, cuja loucura  
Em toda a parte só divisa abrólhos  
Depois de ter o olhar de leve posto

Em vosso airoso talhe, em vossa alvura,  
Nas duas noites que mostraes nos olhos,  
Nas duas rosas que trazeis no rosto.

ANNIBAL THEOPHILO

## ELEGANCIAS

O vestuario, sempre elegante, das nossas elegantes, oscilla caprichosamente, de accordo com os pontos de vista de cada uma dellas, do mais rigoroso trajo de inverno á frescura do vestido de verão.

Ha dias, por signal que foi num dia de insupportavel frio, vimos na Avenida Rio Branco, atravessando-a em todos os sentidos, uma graciosa mocita vestida de fazenda leve e transparente, segundo um modelo de baile, pois estava bem decotadinha, com a metade do cõllo, com a metade do dorso, com os hombros e braços inteiramente nus.

Na manhã seguinte, que por signal era uma callida manhã de tremendo verão, encontrei, elegantissima, na rua do Ouvidor, uma senhora famosa pelo seu bom gosto e que suava mettida em mais pelles do que se andasse a descobrir o pólo.

Não ha razão para essa desarmonia entre o estado do tempo e as vestes das nossas elegantes.

Para as damas que gostam de andar á frescata, Deus creou, em pleno inverno, es-

tas terriveis horas de calor, deste barbaro calor que seria capaz de derreter os miolos de um frade de pedra.

As senhoras friorentas não foram esquecidas pelo mysterioso distribuidor dos frios e dos calores, e é para que ellas possam exhibir os luxuosos abrigos que a moda parisiense impõe á elegancia de todos os climas, que se abrem na deliciosa primavera eterna que enfeita a terra carioca, estes costantes parentheses de Siberia, dentro dos quaes ficamos a bater o queixo, tiritantes.

No domingo, a hora do *footing*, encontramos, na praia do Flamengo, centenas de representantes das duas predilecções: — amadoras da frescura tropical, em deliciosa frescata, e apreciadoras da invernoia parisiense, em appetecivel aconhego de cousas aquecedoras. Tivemos, então, oportunidade de observar que as cariocas, á frescalhona ou atabafadas, são sempre lindas.

P. P.



## Arte Nacional

Tenho, entre os meus amigos, dois ou tres autores dramaticos. São, que elles me perdoem a fraqueza, homens pouco animosos e que vivem, como os seus confrades que não são meus amigos, a deplorar esterilmente a decadencia de um theatro que não pôde estar decadente por que nunca teve esplendor.

O nosso theatro, tem, creio eu, altos e baixos concordantes com o entusiasmo esporadico de seus salvadores.

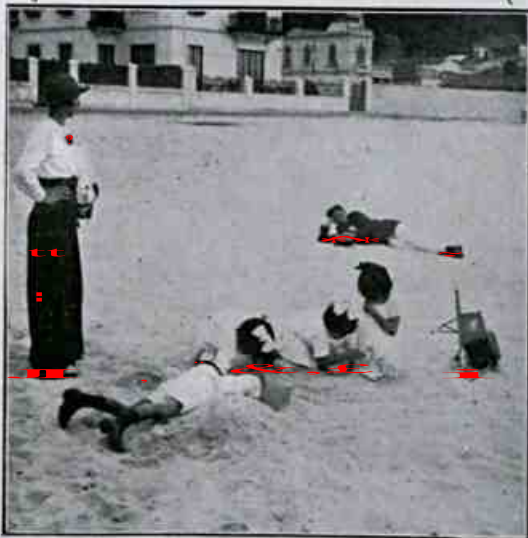
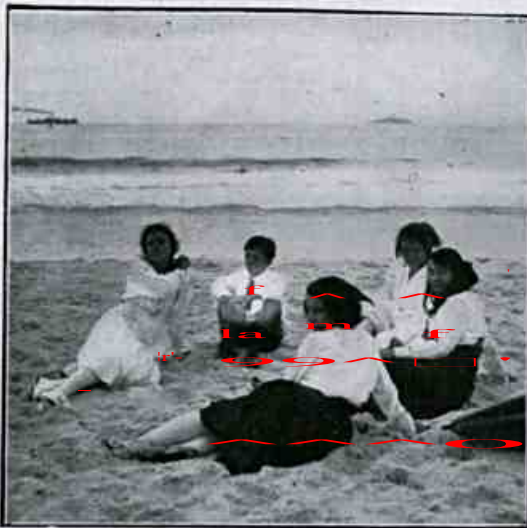
Os autores meus amigos, como os seus collegas dos quaes não sou amiga, entendem que a culpa da nossa indigencia em materia theatral cabe ao publico, que deixa ás moscas os bons theatros e corre áquelles em que se representam as revistas grosseiras.

E' verdade que no Rio, como em todas as grandes cidades, a gente inculta ou de máo gosto que constitúe a maior parte da população prefere a grosseria obscena das revistas e não é menos verdade que a parte culta da sociedade é muito menos numerosa no Rio do que em qualquer outra capital.

Isso tudo é verdade, mas é certo que em nossa cidade ha publico sufficiente para manter mais de um theatro em que se representem boas peças de bons autores nacionaes e se esse publico diminúe a culpa deve ser attribuida á estupidéz e a voracidade dos empresarios.

O *Trianon*, em todas as suas phases, viveu prospero em quanto as empresas não

## AS NOSSAS PRAIAS



LEME

desgostavam o publico. O *Phenix* tombou por que os empresarios fatigavam a platêa com a repetição de farças estrangeiras. O *Theatro Pequeno*, apesar dos seus preços não serem populares, está triumphando e vive repleto com a exhibição de limpas comedias brasileiras representadas por artistas ainda principiantes, mas futuros.

SYLVIA DE LEON

Faz tanto mal o olhar da pessoa a quem se pede dinheiro l... — BALZAC.

## Os nomes da cidade de Lemberg

A cidade de Lemberg, que tão importante papel desempenha na conflagração europêa, é provavelmente a que mais nomes tem tido na historia.

Na historia da Polonia menciona-se Lemberg sob os nomes de : Lwow, Lwiw, Lwihrad, Lwihorod, Tliwiv. Os allemães conhecem-na por Lemberg, Lemberg, Lemberg, Loewenburg ; os latinos denominam-na Lemburga, Lamburga, Leonopolis, Leone, Livivla, Leopoly.

No seculo XIII os gregos a chamavam Lithou e Libada. Os patriarchas de Constantinopla, Alexandria e Jerusalem quando se referiam áquella cidade diziam : Illi, Ilbo, Ilbot, Ilbow, libadir. Para os armenios é Ilof. Os russos finalmente batizaram-na com o nome de Lwoff.

Seu verdadeiro nome, no entanto, é mencionado na historia da Polonia, isto é, Lwow, que quer dizer «cidade dos leões».



## Comunicação com os habitantes de Marte

O professor V. H. Pickering, de Boston, publicou um artigo no *Herald* para provar que, com a «modica» quantia de dez milhões de dollars, se pode construir um colossal aparelho para reflectir da Terra os raios solares sobre o planeta Marte, afim de attrahir a attenção de seus habitantes... si é verdade que elles existem.

O espelho ardente de Archimedes que, segundo dizem, lançava, das muralhas de Syracuse os reflexos solares sobre os navios de Marcello — poderá

operar, ampliado pela idéa norte-americana, numa distancia de milhões de kilometros.

O aparelho para os signaes, proposto pelo sabio de Boston, consta de uma serie de grandes espelhos, montados sobre uma base central. Seria essa base collocada parallelamente ao eixo da Terra, na região equatorial, e os espelhos girariam 24 horas, por meio de motores especiaes.

Como se sabe, a Terra e Marte têm, de dois em dois annos, o seu periodo de «flirt» do qual se approximam um do outro. Basta aproveitar esse periodo em que os dous mundos se estendem as mãos...

## O Tiro n.º 35 de S. Paulo



Exercícios de tiro ao alvo

\* \* \* Em Buenos Ayres, a orgulhosa Carthago sul-americana, entusiasmado pelo verbo de Ruy Barbosa que se despio das galas de Embaixador para falar como philosopho e jurista, o sr. Zeballos, batendo palmas ao genio do nosso patricio, annuncia uma visita á nossa terra.

Este annuncio, o echo desses applausos e a fulguração do Brasil em Buenos Ayres trazem á nossa lembrança, revestido da sua gloria incomparavel, o adorado vulto do segundo Rio Branco, o genio tutelar que, alargando pacificamente as nossas fronteiras sem desrespeitar os direitos dos nossos vizinhos, instituiu, no continente latino-americano, a generosa politica de absoluto respeito aos povos fracos, ou pequenos.

Este sr. Zeballos, que hoje applaude a grande voz de Ruy Barbosa, é o mesmo que, impondo a

Rio Branco uma politica de vigilancia defensiva, percorreu a Republica Argentina de aldeia em aldeia, e pregar, como uma cruzada santa, a guerra contra o Brasil.

Emquanto esse apostolo rubro errava pelos burgos do seu paiz com o facho da discordia na mão, o nosso benemerito Rio Branco integrava o patrimonio fluvial da Republica do Uruguay, apasiguava os Estados Unidos em favor do Chile e acalmava o animo da Bolivia, que se exaltava contra a Argentina.

Prestemos nestas horas de confraternisação, o nosso commovido preito á memoria do nosso immortal chancellor e acceitemos sem alegria e sem alvorogo a conversão do sr. Zeballos, a qual não engrandece o nosso paiz, que não foi abalado pela furibunda campanha do bellicosos forjador do telegramma numero 9.



O melhor medico é aquelle que se procura e não se encontra. — DIDEROT.

Bruxellas, Stockolmo e Amsterdam têm a fama de ser as tres cidades mais saudaveis da Europa.

## O Trio Barroso-Milane-Gemes



Os professores que realisarão, no proximo mez, a serie annual de Concertos de Musica de Camera.

## ELEGANCIA CARIOCA



Instantaneos

A indulgencia com o vicio é uma conspiração contra a virtude. — BARTHELEMY.

## Grandes combates sem artilharia



- Elles conversam sobre a guerra. Agora estão derrotando a terceira linha allemã.
- E a primeira ?...
- A primeira já foi disimada pelos inglezes e francezes.



## Uruguay — Brazil



Senhoras e senhoritas uruguayas.



Grupo de excursionistas uruguayos

## Viveram annos com uma agulha no coração!

O dr. Biffi apresentou ha pouco ao Instituto Lombardo o coração de um jovem, pertencente a uma distincta familia, no qual havia encontrado, ao fazer a autopsia, uma agulha introduzida na parte esquerda do mesmo!

Esse homem, preso de um delirio sanguinario, matara a propria mãe, tentara suicidar-se varias ve-

zes e morrera louco no hospital. Dois annos antes de morrer, o infeliz sempre dizia que tinha uma agulha no coração, mas ninguem tomava a serio tal affirmação. Os movimentos desse órgão eram normaes e o pulso regular.

Entretanto, depois de morto, foi com effeito encontrada a agulha enferrujada, coberta de materias organicas, com a ponta sobresahindo da cavidade do coração. Nunca o paciente manifestara sentir dores.



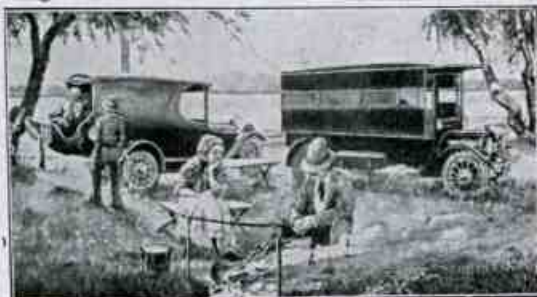
INSTANTANEOS



Largo do Machado

Ciganos que usam automoveis

Nos Estados Unidos até os ciganos estão abandonando os cavallos pelos automoveis.



Ha pouco um bando desses nomades visitou a cidade de Columbus, viajando em tres sabemos carros, comprados respectivamente por 750, 1.000 e 3.000 dollars. Esses automoveis estavam pintados com cores vivas e berrantes, como os ciganos apreciavam. Ao todo viviam nesses vehiculos tres familias.

A virtude às avessas



— Donde vens, estafermo ?

— De meu retiro espiritual.





Team do S. Christóvão — Vencedor 4 x 2

GOLE — GO

## Guerra de titans

ooo

A guerra que devasta a Europa, desenterrando do passado velhos processos mavorcios, tem sido comparada, por alguns dos seus aspectos, ás guerras antigas.

Napoleão e Frederico, sem pertencerem ao mundo antigo, foram evocados pelos guerreiros de hoje, dos quaes elles eram os verdadeiros mestres.

Nos primeiros mezes da guerra, os criticos militares e os estado-maiores só falavam em envolvimento á Frederico e ruptura á Napoleão.

Os allemães, quando bateram os russos na Galicia, varrendo-os para além das fronteiras do imperio reino austro-hungaro, applicaram os methodos com que Napoleão esmagou os austriacos na famosa batalha de Wágran.

Von-Hindenburg bateu os invasores da Prussia Oriental empregando, nos lagos Mazurios, os archaicos processos que antes da era christã deram, no mesmo lugar, os resultados de hoje.

A guerra das trincheiras, obrigando o uso defensivo dos capacetes de metal e das mascaras contra os gazes venenosos, deram ao

soldado do nosso tempo a apparencia medieva de um cavalleiro de elmo e viseira.

Os aeroplanos, chovendo fogos das nuvens, já faziam pensar nas guerras santas em que intervinham os archanjos do Senhor brandindo as espadas flammivomas ou lançando sobre as raças condemnadas as chammas do céu.

Chegamos, porém, ao periodo em que a guerra attinge ás proporções homericas e é fabulosa, lembrando as luctas cyclopicas em que se batiam titans. Com effeito, um communicado official do Estado-Maior austro-hungaro declara que as grandes massas italianas foram detidas pelo deslocamento de rochedos, deslocamento provocado pelos austro-hungaros.

Assim, na Europa do seculo XX assistimos á primitiva guerra dos Titans e vemos novos soldados de Christo morrerem como Rollando.



Durante o jogo

Edison afirma que é possível substituir o papel por laminas finissimas de nickel.

Uma só palavra ás vezes, é bastante, para destruir a desdita dos homens. — CHATEAUBRIAND.

GO — GO



Team do America



## Artístico trabalho em cera

Navio inglês lançando ao mar um hydroplano

### VENDEDORES AMBULANTES, NO MEXICO



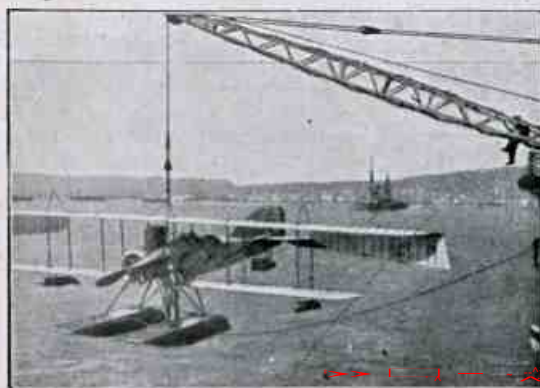
Realistic Wax Figures Modeled by an Aged Mexican Refugee

Um velho refugiado mexicano modelou em cera, em Nova York, diversos tipos de vendedores das ruas, no Mexico.

E' um trabalho tão perfeito e tão realista que o governo mexicano adquiriu

alguns para o Museu Nacional do Mexico.

Uma dessas figuras representa um peixeiro, cujo cesto pesa tanto, que as veias de suas pernas estão entumecidas, e bagas de suor escorrem-lhe do rosto.



A gravura acima mostra um hydroplano sendo lançado á agua, do tombandilho de um navio inglês, na bahia de Salonica.

## O Brazil na guerra



HINDEMBURGO — Quanto aos Russos não tenho medo. Receio é a chegada do pessoal da Saude.



## Cadeira de segurança para trabalhos arriscados

Para os trabalhos arriscados, executados a grandes alturas, de pintores, pedreiros, electricistas, etc, construiu-se ultimamente uma cadeira de segurança,



que evita o perigo das quedas quasi sempre mortaes.

Compõe-se este aparelho de um assento concavo de metal, com lugar apropriado para as pernas, sustido por quatro correntes: duas de cada lado. Das correntes parte um cinturão de couro, que é avelado na cintura do operario. Na parte interior do assento pendem estribos, sustentados por correntes, os quaes servem ao traba-

lhador para balançar-se, e tambem para se firmar e ficar de pé, quando já estiver cansado de estar assentado.

Com esta cadeira de segurança, pode-se fazer os trabalhos mais arriscados, a grandes alturas, sem perigo de uma queda.

## A ELEGANCIA CARIÓCA



Flagrantes através de nossos passeios

## O campeonato sul-americano de foot-ball



A Embaixada Brasileira



## Os horrores da guerra

### Tratamento das vítimas dos gases asphyxiantes

Para o rapido socorro dos soldados asphyxiados pelos gases venenosos, os cirurgiões e enfermeiros francezes estão usando nas trincheiras um aparelho que tem dado excellentes resultados.

Consiste elle numa garrafa contendo oxygenio comprimido, ligada a uma bolsa de borracha, com um canudo flexivel e um bico na extremidade.

Quando se abre a valvula collocada no gargalo da garrafa, o gaz corre para a bolsa e vae-se expan-



diado aos poucos. Comprimindo-se esta ultima, o oxygenio vae passando atravez do tubo até o nariz da victima.

Este aparelho portatil é de um consideravel valor nos casos urgentes, quando não ha tempo de levar as victimas até ás ambulancias.

- Será possível que penses em tornar a casar ?
- E' certo ; mas caso com uma cunhada.
- E isso que importa ?
- Importa muito. Parece-te pouco conseguir ter tido duas mulheres diferentes e apenas uma sogra ?

O ignorante cuida que as sciencias são lebres, que a correr se apanham. — BLUTEAU.

O coral fossil das ilhas Fidgi é o melhor material de construcção que existe no mundo. Ao cortal-o, é tão molle como queijo ; depois, ao contacto com o ar endurece e adquire a consistencia do granito.

## Festa de caridade em beneficio das crianças pobres



Grande recital... "Viúva Alegre"



## SALADA DE FRUTAS

A cidade de Eirú era, no anno 3 000 antes de Christo, importante porto marítimo no Golpho Persico. Agora, dista do mar cerca de 125 milhas.

miços só conheciam algumas duzias de composições explosivas. Conhecem-se hoje mais de mil.

Nova York possui cem mil automoveis e Londres tinha oito mil trezentos e dezoito, antes da guerra.

## GUANABARA

De dez pessoas, nove ouvem melhor pelo ouvido direito do que pelo esquerdo.

As praias do mar Baltico são a principal fonte do ambar, já se tendo alli encontrado um pedaço pesando 270 kilos.



Na Russia não ha sinão um medico para cada... 12 500 habitantes.

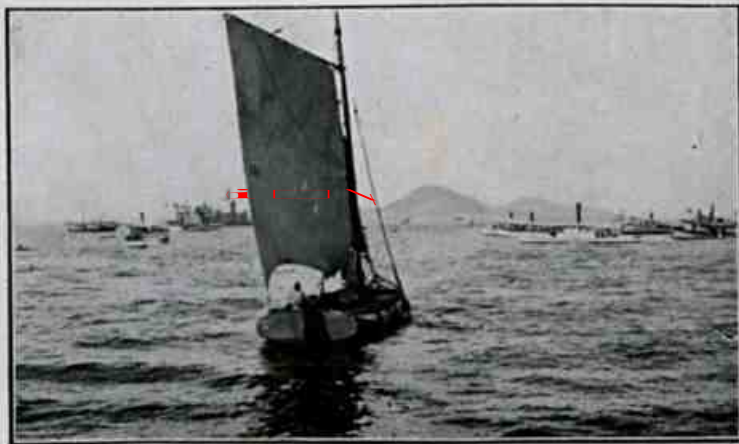
A opála é a unica pedra preciosa que não pode ser imitada a ponto de illudir alguém. A delicadeza suave de sua cor oppõe-se a uma reprodução fiel.



Na Groenlandia não se conhece uma só enfermidade infecciosa.

Os gregos se persignam ao contrario dos catholicos. Do peito, levam a mão ao hombro direito e deste ao esquerdo.

Ha quarenta annos atraz, os chi-



Diversos pavoramas da bahia

No exame

**Professor:** — Quem foi o mais notavel conquistador de todos os tempos?

**Alumna:** — D. João Tenorio.

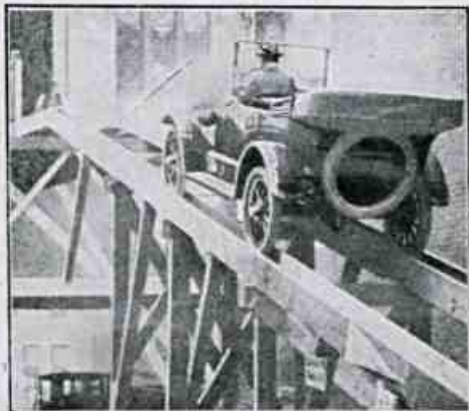
Transportae um punhado de terra todos os dias, e fareis uma montanha.

CONFUCIO.



## UMA EXPOSIÇÃO DE AUTOMOVEIS NUM SEGUNDO ANDAR

Nos Estados Unidos, uma importante empresa constructora de automoveis promoveu uma exposição de seus carros num segundo andar de um edificio. Com permissão dos poderes municipaes, construiu-se, da rua a uma das janellas do referido pre-



INSTANTANEOS

dio, um plano inclinado de madeira, por onde subiam não só os automoveis da empresa expositora, como também os carros dos visitantes.

Entre os elephantes da Asia sómente os machos têm presas.

## O poder do genio



— Como escreve bem o Ruy! Olhe que é preciso ter talento! Agradou a todos de tal forma que estão brigando.



## Patria e Arte



A graciosa e inteligente atriz parisiense Juanita de Frézia, abandonando temporariamente a scena consagradora do VAUDEVILLE, atravessou os mares e veio á America para empregar o seu talento em prol de sua gloriosa Patria, pedindo os merecidos auxilios que são devidos aos soldados francezes reformados n. 2.

Para levar a effeito a sua nobre missão, a atriz Juanita de Frézia realisarâ no Theatro Municipal, em 8 do mez proximo, uma conferencia escripta especialmente para ser dita por ella, pelo eminente academico francez Brioux, a qual tem por titulo «Os heróes sem aureola». Essa conferencia será animada, além da graça suggestiva com que a interessante artista dirá versos de Zamacois, com uma serie de fitas cinematographicas representando os soldados de França nas trincheiras.

## CONTRA O TANGO

Nictheroy. O grande salão de oratoria regorgitava, repleto de elegancia. Estréava na tribuna das conferencias, deante de um copo de agua, com o corpo escondido por uma vasta mesa, um joven quarentão de cujo talento os jornaes fluminenses, repetindo conceitos de jornaes cariocas, disseram maravilhas. Quando o publico entrou, já o homem estava no seu posto, por traz da mesa coberta por uma manta verde, deante do copo d'agua. O conferente, depois de dirigir palavras de saudação ao publico, invadio o assumpto que escolhera para sua dissertação. Falava com entusiasmo e até com raiva, tinha um ar de quem estava salvando as instituições ; fazia pensar em certos oradores parlamentares e era comparavel a esses homens-annuncios que enchem as ruas do Rio de Janeiro, apregoando biscoitos e sapatos.

Enthusiasmado e raivoso, o conferente produziu um furibundo discurso contra o tango e ao terminar, com verdadeira emoção, recebeu os applausos arden-tes da assistencia.

Tendo recitado a sua conferencia e havendo recebido os applausos, nada mais lhe restava a fazer no grande salão da oratoria. Por isso, erguendo-se e sahindo de traz da mesa, o orador desceu do estrado. Foi, então, que se vio, que o inimigo do tango tinha uma perna de pão.

A sensualidade é a fonte de todos os males. —  
— CÍCERO.

## A guerra

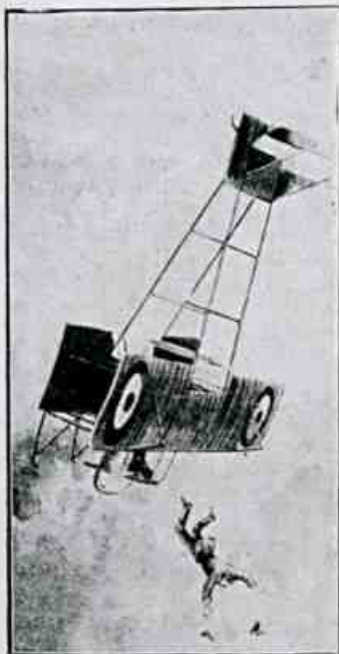


O general russo Brusilof, que está conquistando a Gallicia



## UMA FUGA SENSACIONAL

COMO CONSEGUIU EVADIR-SE UM AVIADOR FRANCEZ,  
PRISIONEIRO DOS ALLEMÃES



Recentemente um avião francês, num vôo de reconhecimento em território inimigo, foi apanhado por um denso nevoeiro, perdendo a orientação. E, aterrando por engano, foi feito prisioneiro.

Pouco depois esse mesmo avião foi amarrado no próprio aparelho e intimado por um oficial alemão, que tomou assento atrás d'ele, para voar sobre as linhas francesas, a pequena altura, sem fazer nenhum signal a seus camaradas, nem aterrar. Para reforçar essas ordens, o oficial alemão

(que queria observar as linhas francesas) engatilhó o revólver na mão direita e segurou um punhal na mão esquerda.

O piloto francês não perdeu a calma. Fez uma rápida subida a grande altura, depois deixou cair o aparelho com enorme velocidade. O alemão, que não tomara a precaução de se amarrar, com o choque inesperado, caiu no espaço, indo despedaçar-se no solo, enquanto o audaz avião regressava são e salvo às fileiras francezas.

## Cachimbo usado nas trincheiras alemãs

O «cachimbo de campo» é uma invenção alemã, que pode ser usada nas trincheiras, sem que as espiraes do fumo ou o brilho do fogo, despertem a atenção do inimigo.

O corpo do cachimbo é completamente envolvido por um canudo de macieira, com uns furinhos em baixo, por onde escapa um tenue vapor.

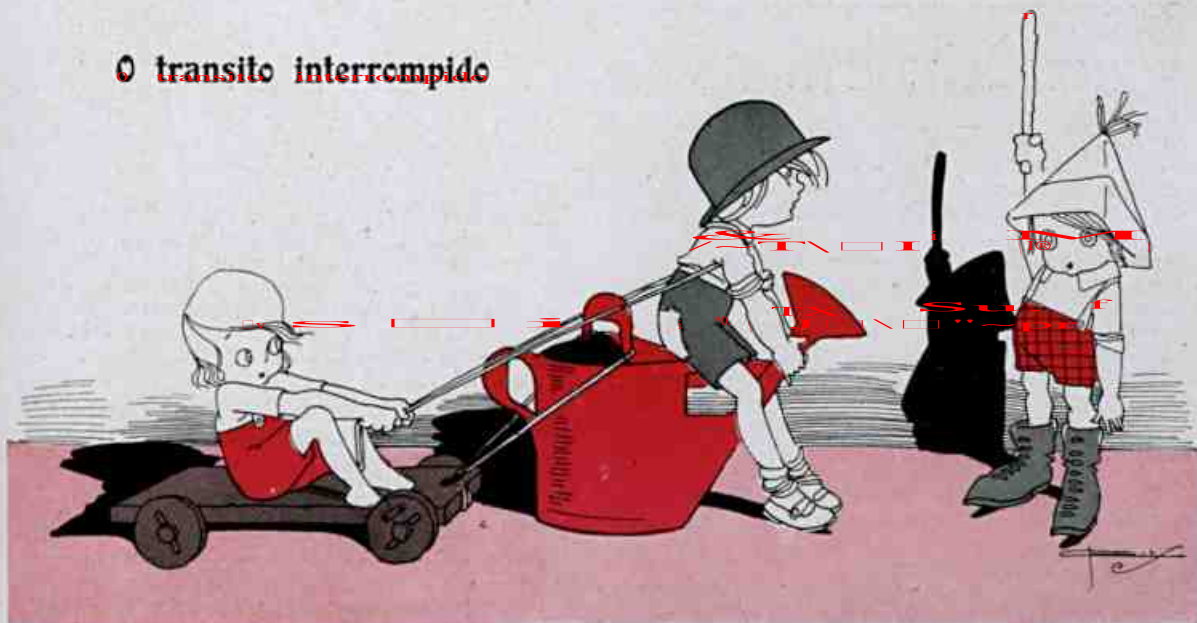
Este aparelho é confeccionado de tal maneira que as cinzas caem em um compartimento reservado, não entupindo o cachimbo.



Na Russia os lobos devoram annualmente mais de duzentas pessoas.

O mais antigo trecho de musica que ainda se executa é a «Benção dos Sacerdotes» que foi originariamente executada no Templo de Jerusalém, ha mais de dois mil annos.

## O transito interrompido



— Não se póde passar ?

— Não... Mamãe está na esquina... armada de vara



RECIFE—PERNAMBUCO



Festa da Padroeira da cidade, em 16 de Julho, na Igreja e Convento de Nossa Senhora do Carmo.

RONDA NOCTURNA

A palestra em sociedade! Dumas affirmava que, mesmo achando-se em paiz estrangeiro, quando sentia vontade de conversar, tomava o comboio e ia palestrar em Paris, porque só em Paris se sabe palestrar. Para exaltar essas palestras, evocou algumas das personalidades de mais requintado espirito na alta sociedade franceza e, pondo-as em movimento, reproduziu num grosso volume diversos themas de subtil belleza sentimental, que eram então motivos de debates na sociedade elegante de Paris. Comprehende-se perfeitamente, avaliando-se a preocupação material que mesmo ao homem superior attribula, o prazer que lhe proporcionará um centro elegante em que elle, podendo dar livre expansão ao espirito, esqueça por momentos as phases rudes da vida para só aspirar as sensações magnificas do bello.

As reuniões mundanas em que se encontram pessoas da mais elevada categoria deveriam transformar-se, não em archivo da maledicencia ou sacrario do deboche, mas em cenaculo de espiritos fidalgos em cujo seio os artistas novos fossem buscar estímulos, os homens de responsabilidade reminiscencias consoladoras e as mulheres triumphos e homenagens.

Nas rodas mundanas do Rio, justamente naquellas em que a mulher devia ser sagrada e o homem respeitado, ninguém sabe palestrar, e, não atinando como preencher o tempo, procuram imitar as heroínas da venenosa litteratura contemporanea ou entregam-se aos meneios selvagens das danças lascivas em voga.

• • •

Em um chá dançante, não ha muitos dias, distincta senhorita, uma dessas lindas figurinhas que constituem o estellario dos chronistas elegantes, foi apresentada a um cavalheiro que ha muito não vinha ao Rio, vivendo em constantes viagens pela Europa. O cavalheiro, querendo ser gentil, não fez referencia ao que viu no velho mundo, limitava-se a elogiar a graça da mulher indigena. A senhorita, procurando fazer ironia, interrompeu-o bruscamente:

— O senhor é litterato? Desculpe-me a franqueza, eu só gosto de litterato que saiba dizer mal de minhas amiguinhas...

O cavalheiro ficou estupefacto.

A orchestra executava em seguida um tango. A senhorita, completamente suggestionada pela musica, interpellou-o toda nervosinha:

— Não dança o tango?... E sem aguardar resposta, saudou-o com desembaraço: — Dá-me então licença....

O cavalheiro, ao corresponder a sua saudação, voltou-se para um amigo e commentou:

— Não julguei que essa candida menina figurasse na «secção livre»... do chá!

• • •

Os chronistas mundanos, com boas excepções, em vez de orientar os elegantes e amparar as inexperientes damas com delicados conselhos, não só celebram as suas fraquezas como tomam ares de intimidade com todas ellas e escrevem-lhes os nomes entre os mesmos adjectivos com que brindam as «artistas» de cabaret nas suas platonicas declarações de amor libertino.

Este reparo, colhido aliás entre gente de brio, torna-se por demais necessario, porque taes referencias estão tomando vulto e podem provocar uma justificavel tragedia.

Até agora, não sendo levadas a serio pelas victimas, têm alimentado a veia humoristica dos não attingidos, mas nem todos os chefes de familia no Rio têm agua nas velas.

Ainda hontem ouvimos, no saguão do Municipal, este dialogo caracteristico entre dois senhores:

— Lêste o que de tua mulher diz o chronista mundano de um de nossos diários? Francamente, elle merecia um tiro.



O interpellado sacudiu a cabeça com resignação:  
— Tiro?... Tenho filhos para educar. Se elle persistir...

— Que farás?

— Processo-o, processo-o por crime de injurias e calumnias impressas...

\*\*\*

A palestra educada, a ironia leve que frisa a phrase como a espuma ás ondas em mar calmo, ainda existe entre nós. Não tem arautos nem precisa de «mestres» divulgadores, porque ella apparece espontanea entre pessoas que cultivam o espirito sem intuitos malevolos, com pureza de expressão e singello estylo.

Sentimol-a, percebemos os effeitos suavizadores da boa palestra em uma reunião intima. Diversos amigos do jornalista dr. Ivo Roxo, recebendo participação de seu contracto de casamento com a sua galante priminha Aida, reuniram-se na residencia da noiva, para cumprimental-os.

Durante a conversação, cada um dos presentes procurou contar uma «historia real» de amor... feita pela phantasia.

De repente, prevenindo que o caso era veridico e sensacional, alguém narrou sem declarar nomes que uma das nossas jovens musicistas mais apreciadas nas rodas intellectuaes recusára a mão a um

jovem medico que se destina a trabalhar no interior... por amor á arte.

A intelligente musicista estava tambem no grupo e antes que a narração terminasse, denunciou-se impensadamente, exclamando:

— Eu não ia mandar Wagner plantar batatas no Rio, para colher-as de facto na roça!...

Dahi se vê que, mesmo do facto mais commum como da phrase mais banal, quando se tem talento, pode-se tirar effeitos maravilhosos...

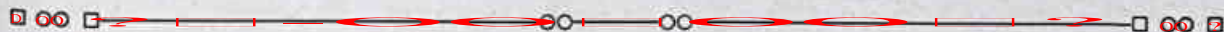
ESPECTRO



Um tenente-coronel da nossa Guarda Nacional poz sobre a sua cabeça brasileira o pennacho inglez de capitão do Exercito de Sua Magestade Britannica e foi-se a pelejar na Picardia, contra as hostes germanicas de Guilherme II.

Fazendo uma picardia a nosso Guarda, os allemães, sem nenhum respeito pelo pennacho inglez, ao abandonarem uma trincheira aos seus adversarios, levaram, como compensação, o nosso tenente-coronel.

Este facto, demonstrando que um tenente-coronel da briosa, mesmo fardado de capitão inglez, vale uma trincheira anglo-germanica, enche de nobre orgulho o peito guarda-nacional do valoroso coronel Fernando Mendes, aquem na rapidez entusiastica destas linhas, apresentamos os nossos parabens.



## Lycée Français



Um grupo de senhoritas que tomou parte no Festival dos Pequenos Alliados



Calino mostra a um amigo o magnifico jazigo que mandou construir no cemiterio de São João Baptista :

— Aqui espero ser enterrado, si Deus me der vida e saúde.

bondade está alerta ao lado de cada combatente e não raro os proprios inimigos, quando se encontram no sólo regado pelo sangue commum, tratam-se com um sympathia commovedora.

Os crentes de todas as religiões em que se divide o mundo, esquecendo a rivalidade dos seus credos, os partidarios de todas as idéas que disputam o governo dos homens, olvidando o antagonismo dos seus principios, combatem unidos debaixo das mesmas bandeiras, defendendo e impondo um ideal que ninguem sabe qual é.

Mas o que edifica o espirito, impressionando-o, porque demonstra que Deus escreve direito por linhas tortas, é este espantoso espectáculo da natureza humana adoçada pela crueldade, é este supremo exemplo da guerra mais monstruosa dos seculos agir como um instrumento gerador da bondade e da ternura.

FREI ANTONIO



As pequenas embarcações no cães

- Accusado ! confessa ter roubado o relógio ?
- Sim, sr. juiz, confesso.
- E está arrependido ?
- Sim, sr. juiz. Era de nickel.

## Deus escreve direito...

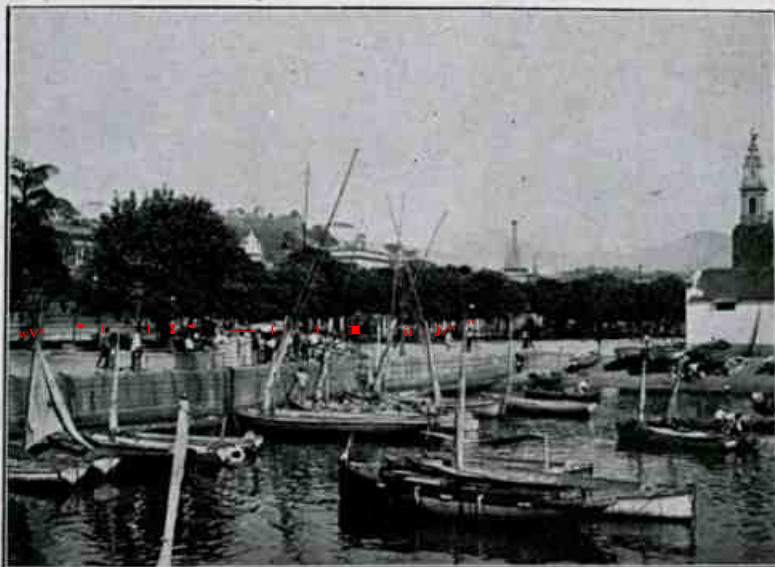
Deus escreve direito por linhas tortas...

Attila, com o seu orgulho de rei barbaro, dizia ser um açoitado de Deus e, de facto, na sua passagem bellicosa pela face convulsionada do mundo, o primeiro vencido do Marne parece ter sido um açoitado vibrado pelas mãos vingadoras de Deus contra a raça humana transviada.

Napoleão, segundo o nosso Monte Alverne, foi tambem um flagello de Deus. Esse homunculo nascido na Corsega passou pelo mundo derubando o throno dos reis mas dobrou os joelhos ante os altares de duas religiões e reergueu, na terra de França, os catholicos, derribados pela revolução de que elle era filho e herdeiro.

Na grande guerra actual o mundo assiste attonito ao renascer religioso da piedade sobre os horrores nunca vistos de desgraças jamais imaginadas.

Com effeito, de todas as partes do globo, partem as mais enternecedoras provas de piedade pelas victimas do furacão guerrero; no terreno da lucta, a

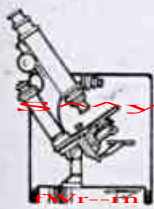


A rampa do antigo mercado

A filha de um aventureiro ao pae:

- Que me dará o papae, quando eu me casar ?
- Dou-te... o meu consentimento.





## VIÇÕES DA ÉPOCHA

Desde idos tempos, logo que assumi o governo da imaginação, habituei-me a experimentar as mais bizarras emoções através de todos os delírios da vida.

Entendia eu, dando á phantasia liberdade de concepção, que para realisar um ideal de belleza necessario era educar o instincto através da força.

Pelo correr da noite, quando visitava os recantos excusos da cidade em procura do modelo original, nunca deixei de constatar em todos elles o mesmo episodio de amor que deu á selva virtude immortal.

Entre a gente suspeita daquelles tempos e os senhores de tersas phrases da sociedade actual, apenas existe uma compostura mechanica de modelo.

Em minhas peregrinações de outr'ora, emquanto a visão ideal se dissolvia ao fumo de cigarros baratos, não raro ria do perigo, mas o espirito sempre registrava algumas sensações novas.

No salão moderno, seja embora bello o festim, sinto sempre a falta da expressão nova e vejo um excesso de movimentos nas physionomias e uma ausencia de asseio nos gestos. Os homens perderam a noção da virilidade e as mulheres contentam-se com as manifestações morbidas desses cerebros indolentes.

Uma noite destas, depois de um concerto familiar, passava pela avenida Gomes Freire quando a minha attenção foi chamada para um cartaz berrante. Estaquei. Era um «café-cantante», o derradeiro talvez do Rio. Resolvi entrar e empurrei resolutamente a portinhola de vidro que dava accesso para o interior. Mal transpunha-a, deparei com um elegante rapaz de cartola de feltro, casaca e luvas brancas. O elegante applaudia com gritos e palmas uma temivel bailarina que acabara o seu numero.

Passado o enthusiasmo, percebendo que eu o fitava cheio de curiosidade, elle deteve sobre mim o olhar e exclamou abrindo os braços:

— Lembra-te de mim ?

Approximei-me e reconheci nelle um dos meus bons companheiros de iniciação litteraria que abandonára o nosso provinciano cenaculo para ir sonhar em Paris.

Abraçei-o e, entrando em palestra, estranhei a sua presença naquelle lugar:

— Acaso procuras alguma reliquia do passado nas ruínas da civilisação indigena ?

Elle riu e com um grande gesto de desdem explicou :

— Estive no Municipal a ouvir Guitty. O ambiente fez-me mal aos nervos. A assistencia tornava a representação insupportavel...

Sentei-me e o mesmo fez elle e ia continuar a sua prelecção mais commodamente, quando surgiu no pequeno estrado que servia de palco um gordanchudo ventriloquo scientifico. O meu velho companheiro applaudiu-o febrilmente. O ventriloquo terminou e foi-se. Elle virou-se então para mim e reenceitou a palestra :

— E tu, que vieste aqui procurar ?

— Vim ver se encontro uma consciencia qualquer para dar ao escól social uma cabeça humana...

Elle meditou por alguns segundos e depois concordou :

— Nos centros elegantes do Rio, nos clubs mundanos, em toda a parte nem sequer a mulher possui o espirito creador. Ha uma unica pose para a revelação de todas as formas, e essa mesmo tão mal imitada que chega a deprimir o original. Que demonstra isso ? Falta de consciencia esthetica. Desviei-me do teu sardonico pensar. Mas dou-te razão. Se ainda existe entre nós alguem que possa sentir a dor e conhecer a belleza, esse infeliz vive nos antros porque a experiencia deu-lhe a percepção exacta dos seres e das cousas.

O encarregado do estabelecimento veio cortezmente interromper-nos para participar que o café só funcionava até uma hora da madrugada. E aproveitou a occasião para nos annunciar «novas e sensacionais estréas» no dia seguinte.

Consultei o relógio e vi que faltavam poucos minutos. O meu velho companheiro ergueu-se e sahimos juntos.

Palestramos ainda até as proximidades de minha casa. Ao despedir-me delle, murmurei tristemente ao seu ouvido:

— E's sempre o mesmo sonhador ao arbitrio inconstante da realidade !

E elle, como se evocasse a imagem da nossa mocidade, com um profundo suspiro repetiu :

— Somos sempre os mesmos sonhadores ao arbitrio inconstante da realidade !

GARGIA MARGIOCCO

## Corbiniano Villaça



Realisa-se no proximo dia 6 de Agosto, ás 9 horas da noite, no Salão da Associação de Empregados do Commercio, o concerto de Corbiniano Villaça.

Alem de ter sido organizado para a festa musical um programma caprichoso, em que figuram composições de F. Braga, Ed. Guerra, J. Dugnac, J. de Araujo e D. L. Faro ; Corbiniano Villaça conta com o valioso concurso de Heloysa Bloem, Marietta Bezerra, Ernani Braga e Newton Padua.

Com tão respeitado contingente de musicistas applaudidos é facil julgar, desde já, o grande exito que esperam os promotores de tão delicada festa.





# Royal Vinolia Cream.



Seu uso torna-se indispensável a quem deseja ter a pelle fresca e macia. As suas propriedades suavizantes alliviam immediatamente toda a irritação produzida por qualquer doença cutanea

VINOLIA CO. LTD.,  
LONDON-PARIS.

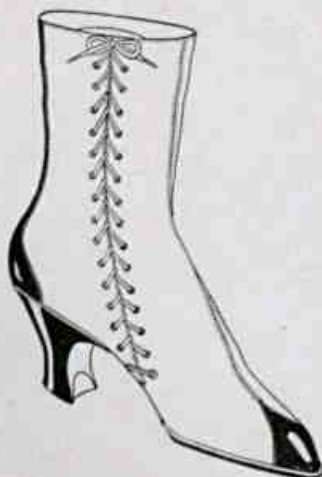
V 022.

## GRANDE MODA DO

## CALÇADO



1528 A



219 C

Cleveland

# ATLAS

Conforto por dentro  
Estilo por fora

## QUALIDADE DE FAMA

PEÇA CATALOGO 1916

RIO DE JANEIRO

S. PAULO

SANTOS

BAHIA

8 e 40 - R. Carioca

52 - R. S. Bento

13 - R. São Antonio

4 - Aligibebes





## Bric-a-brac



## Castro Alves e as mulheres

Apolíneo e facundo, irradiando envolvente sympathia, prestigiado pelo vozear da fama, o condoreiro Castro Alves foi amado com loucos transportes e dos seus numerosos amores, cunhando ephigies em metal sonante, deixou documentos perpetuos. A mais celebrada de suas musas foi a mais celebre das suas amantes. Em 1854, no Recife, conhecendo a actriz Eugénia Gamara, por quem guardou, no curso viajero de uma vida breve, uma paixão verdadeira, Castro Alves amou-a com torturante fervor e — escandalizando mas enthusiasmando as gentes, nos theatros, na rima e na imprensa, defendendo-lhe os meritos contestados, proclamou e publicou o seu transbordante delirio amoroso. Juntos, viveram prolongados dias de felicidade frequentemente perturbada pelos razoaveis accessos ciumentos da artista. A primeira das poesias tributadas á Eugénia, tem a data de 1864 e, sob o titulo de *Dalila*, condensa despeitos e deslumbraamentos. Em 1866, cortezando Tobias Barreto a uma galante comica, as incontidas rivalidades dos literatos enamorados explodiram em rábidos duellos oratorios. Na ebriedez excitante da luta, desmedido, no extremado coração de Castro Alves o amor engrossava, e nessa época, precisamente nessa época, no seu espirito a imagem querida da amante começava a absorver e a destruir a applaudida imagem da artista. O poeta, vibrando accorde com a exaltação da platéia, nos entusiasticos septysilabos *A uma actriz*, não a apresenta artista, exclusivamente artista, á bocca luminosa da scena, vendo, ao longo troar frenetico dos applausos :

Homens, que tremem, se tremes !  
Homens, que gemem, se gemes !  
Que morrem, se vaes morrer !

No Vão do Genio o amor e a admiração confundem a amante e a artista, e se esta diz :

Quero levar-te a dedalos profundos,  
Onde retervem sões... e céos... e mundos...  
Mais sões... mais mundos... e onde tudo é meu...

o amante exclama :

Mulher ! mulher ! Aqui tudo é volupia !

Enflorando-lhe a solidão com a primavera do riso — transfigurada na Eleonora do Tasso ; sugerindo-lhe romancescos idylls aventureiros, aos lares, sob os balcões, — transfigurada na Julietta de Romeu ; velando o rosto na setínea mantilha andaluza, — transfigurada na Julia de Don Juan, — a amante absorve a artista nas estrophes passionaes d'Os tres amores

Em 1867, sob o chrisma de *Dama Negra*, Eugénia era :

Rosa ! Canto ! Sombra ! Estrella !  
Do Gondoleiro do Amor !

O aroma carnal dessa Rosa, o argenteo soar desse Canto, o silente mover dessa Sombra, o doce luzir dessa Estrella, sentio-os, — por todo o resto da vida, insatisfeito e abandonado, O Gondoleiro do Amor.

Em 1870, no seu regresso á Bahia, ao pisar a plaga nativa, logo pergunta : «é minha amante, onde estás ?» Na visinhança glacial da morte, desterrando-se no Currallinho, o amante relembra a passada existencia em commum :

Um dia elles chegaram. Sobre a estrada  
Abriram á tardinha as persianas ;  
E mais festiva a habitação sorria  
Sob os festões das tremulas lianas.

Quem eram ? Donde vinham ? Pouco importa  
Quem fossem da casinha os habitantes.  
São noivos : — as mulheres murmuravam !  
E os passaros diziam : — são amantes !

Na algente quadra final, com os olhos amortecidos no rosto desfigurado, contando as sombrias *Horas de saudade*, confessa, com pezar, á fementida : — «tudo que me rodeia de ti fala.»

Foi notavel em 1868, na Paulicéa, a actividade amorosa de Castro Alves. Prendeu-o, em julho, n'ô laço de fita, a formosa Pepita. Em Agosto, a 27, deu a *Bôa Noite* á Maria, assim descripta :

Desmanchado o roupão, a espadua nua,  
O globo do seu peito entre os arminhos  
Como entre as nuvens se balança a lua.

Na invermosa manhã de 28 redisse o Adeus de Thereza e, numa tepida noite de Novembro, retornando á Maria, achou-a *Adormecida* :

Numa rede encostada mollemente...  
Quasi aberto o roupão, solto o cabello,  
E o pé descalço do tapete rente.

Mais tarde, em Fevereiro de 1870, quando, ao trilhar o caminho patrio do norte, trilhava a senda sepulchral da cova, elle recordou «as bellas filhas do paiz do sul.»

Em 1869, na sua estada no Rio de Janeiro, tentou-o uma carioca adoravel a quem elle, doente e sem um pé, julgando-se perdido para o amor, melancolicamente dizia : *E' tarde!* Não o era para alimentar um flirt na serenidade azul do oceano, cortejan-



do, no retorno á Bahia, a estrangeira Ignez, que tinha nas lisas faces «as rosas da Andaluzia.»

No Currealinho, a sua antecâmara mortuaria, Castro Alves rimou agradecimentos ás piedosas jovens consoladoras do seu infortunio, e, insonne, convocou as visões de amor do passado. Vieram, então, *Os Anjos da Meia Noite*: — Marieta, solto o cabelo sobre a nudez alabastrina da espadua, armando, sob a lua, a escada de seda; Barbara, de «olhos vivos, tão vivos como espelhos, mas como elles também sem chamma alguma»; Esther, de levantina molleza judaica; Fabiola, a orgiaca «filha da noite» cujo «riso dóe»; Candida e Laura, creanças, trazendo a primavera e lembrando andorinhas; Dulce, capaz de tomar-lhe, em meio do Calvario, a cruz de angustias; e, ultima, a innominada, — uma face sumida na treva, — a noiva buscada de sul a norte, a gloria talvez, ou a morte. Salvo este, todos esses phantasmas são, explica o subtitulo, photographias, e, apresentando-os, depõe o auctor: «são os anjos de amor do meu passado.»

A personagem de *Uma pagina da Escola realista* exhibe as qualidades preferidas pelo poeta e motiva accentos augustos:

Sylvia! Deixa rolar sobre a guitarra  
Da lagrima a harmonia peregrina!  
Sylvia! cantando és a mulher formosa!  
Sylvia! chorando és a mulher divina!

As escravas ideadas pelo generoso abolicionista das *Vozes d'Africa* psychologicamente pertencem ás raças ditas superiores.

Castro Alves amava as mulheres e não lhes pedia que fossem boas; bastava-lhe que fossem bellas. Sabendo serem sagradas, quando as legitima o amor, todas as ligações permissas pela natureza, corajosamente, na defesa da Bem-Amada, expondo-se aos mexericos da inveja, desprezou cochichos e affrontou preconceitos.

LEAL DE SOUZA

## A GUERRA NA FRANÇA



Ruinhas do forte de Vaux, em Verdun, tomado pelos Allemães, após um bombardeio de noventa dias

Um ovo de avestruz vale por doze ovos de gallinha.

A mulher é mais amarga que a morte.

SALOMÃO.

## Nota Theatral

Alóra a temporada de Guitry no Municipal, para os «raros», quasi todos os outros theatros do Rio estão em franca actividade, destacando-se entre elles pelos successos que têm alcançado as respectivas «troupes», o THEATRO RECREIO e o PALACE-THEATRE.

O Palace-Theatre, com a companhia Vitale, tem dado uma serie de bons espectaculos com Bertini e Pina Giona, apresentando ao publico selecto que enche diariamente aquelle centro de diversões algumas interessantes operetas novas. No Recreio, occupado pelo elenco do Theatro Pequeno, o grupo intelligente de jovens artistas que o compõe, procurando dar a arte nacional um cunho de pura belleza, esforçam-se e triumpham.

O publico, correspondendo aos esforços desse nucleo distincto de amantes da arte pura, animados com a sua presença e incita-os a proseguir na luta sagrada pela regeneração do theatro brasileiro.

O CARLOS GOMES, reabrir-se-ha em breve para a exhibição da companhia do Eden Theatro, de Lisboa e o TRIANON, reducto da elegancia carioca, continua a deliciar a plateia com *A Boa Rapariga*.



# LA CARÈTE ÉCONOMIQUE

Journal hebdomadaire consacré aux intérêts de qui paie bien

INDUSTRIE — COMMERCE — FINANCES — POLITIQUE — CAVATIONS

Apparaît tous les sabbados — Organe allié

N. 1008

29 — Juillet — 1916

Précès 300 rs.

## ARTIQUE DE FOND

### Les malabarismes neutralistes

Aucuns journalistes e députés patriotes andont explorant le discours proféré par l'embaixateur Ruy Barbosa dans les fêtes commémoratives dte l'indépendance de Tucuman, cité de la République Argentine, disant qu'il ne préguait pas la nécessité du Brésil intervenir dans la conflagration europée avec le père de son exerceite et de sa marine. Non apuyé ! Ce que l'illustre embaixateur a affirmé fut justement que nous devions contribuer pour l'acabation de la lutte, entrant dans elle avec notre jén.

Neguer cette chose c'est faire du puro malabarisme neutraliste.

Tant compréhendu ainsi le gouverne qui commissiona pour anler jusque à l'Europe le plus illustre et préparé de nos marechaux—l'ex-président Doudeu—que seiant comme fut le reorganisateur de nos classes armées est plus que quelque autre apt pour desempeigner la delicate mission qui doit préparer notre entrée dans la lutte au lade des alliées et plus principale et spécialement au lade de notre père le glorieux et invincible Portugal ce qui sert a démontrer que les allemands, anstriques, bulgares et turcs ne sont tant invincibles comme arsoaillent les germanophiles d'ici et de Caix-Prégués.

Que notre devoir est d'entrer dans la lutte nous sommes firts de préguier. De fait entrant qui est ce que nous perdons ? Chose aucune. L'Allemagne et ses alliés sont en ce moment bastantement atrapillées avec les russes d'une bande et les français et anglais de l'autre, même sans compter l'Italie qui trape les montagnes du Tyrol il y a cerque d'un au et a d'acaber pour chenger en cime. Pour cet motif ils ne poderont venir ici ; et même qu'ils cheguent nous tenons le *Mimes Geras* et le *Suis/ Faut* pour donner une surte de cet tamaigne.

Et de l'autre lade, qui est ce que nous poderons gagner ? Une portion de choses. Exemplifiant : Nous agadanherons les navires allemands qui sont ancorés dans nos ports avec tout qu'ils tiennent d'entre. Si les allemands respingueront nous tonerons tantien les cases allemandes, estabeleques entre nous ; boteurons ses dons dans la rue et figurons avec toutes les mercadoties qu'elles contiennent pour nous.

Ainsi seiant pourquoi hesiter ?

La neutralité est un crime de lèse-patriotisme et les qui le préguent sont mauvais patriotes qui doivent être rappelés

par tous et castigés severement par le gouverne.

Le devoir des patriotes, des verda-deires bresiliens est d'accompagner les alliés dans la lutte et contribuer avec toutes ces forces pour la derrote des barbares.

Bouillon-Lafon

## L'INDUSTRIE DE LA PECOAIRE

( 13me ARTIQUE )

### Comme retemperer noires races

Le boeuf est un animal caracterisé par les chiffres. Est verité qui autres animaux comme le carnier, les cabrits etc etc tant bien ont chiffres, mais sont mineurs. Pour cet motif les animaux de chiffres grands sont toujours boeufs. Boeufs ou vaches.

Vache est la femme ou la vivue du boeuf. Quand le boeuf est destiné au service souffre une operation très mellendreuse et tome le nom de boeuf même. En cas contraire il se chame *Taurie* ou *Marreire* et c'est le legitime maride de la vache. Les fils sont conbeufs par bezères, vitelles, bezernigues etc etc.

Conbeufes ces explications preliminaires qui sont très necessaires pour la comprehension de l'assompt en question entrons resolutement au probleme.

Chaque terre a ses boeufs et ses vaches. Se connaît les animaux d'une terre ou d'autre par ses caracteristiques.

Terre a en que les boeufs pour plus boeufs qui seient n'ont pas chiffres. Ces boeufs sont charnés *moches*, nous ne savons pourquoi et le même acontée aux autres professionnels.

Les races sont formées par les boeufs, vaches et bezères qui offerent les mêmes caracteristiques.

Ainsi entre nous tenons la race *carneu* caracterisée par une portion de caractères que les autres races ne tiennent pas ; la race *franquiere* est autre tant bien notre qui tiennes chaque chiffre de cet tamaigne !

Les races des autres terres sont tant bien caracterisées pour une portion de caractères distincts. Ainsi unes sont bonnes pour engorder, autres pour donner lait ; le lait d'un donne bonne mantigue, autres bon queije, autres lait condensé, autres ainde fangne lactée, couallade etc etc, enfin tous les produits qui se convencionna agruper sous le nom de *lactificines*.

Notres races vachines ou bovines donnent chair, lait, queije, mantigue, couallade a la volente. Mais existent autres que donnent ces produits en maius quantité. Pour augmenter la quantité produite par les notes se tome necessaire caser

aucunes vaches notes avec le boeuf étranger. C'est ce casement qui en science pecuaire tome le nom de *croisement*, de qui traiterons dans le proxime nombre.

## LITTÉRATURE etc

( Charles Magalhães )

Oh ! Comme je goute de cette creature  
Qui me atourmente toute l'existence  
Je goute d'elle plus que de rapadure  
Et elle ne tiens pour moi aucune clemence.

Elle est fransine electrique et nerveuse  
Et je suis gros comme un porc chatré  
Entretant je ne tome pas du rapé  
Puis qui je goute d'une cigarrille cheireuse.

Ah ! Maricote ingrante Maricote  
Si je savais que tu ne te zangas  
Je te préguais par force une becote.

Mais je suis resotru ! je te darai...  
Ah Maricote ingrante, ah Maricote  
Avec ce soupape je ne contaïs !..

## TELEGRAMMES

( TELEGRAPHIE FILÉ )

Paris, 28 — Tient cause grande impression le discours du senateur Ruy Barbosa aconseillant le Brésil a tomar compte des navires allemands que se achent ancorés dans les ports bresiliens et a mander le «Sergent Albuquerque» et le «Tamandara» tomar part dans les operations navales contre l'Allemagne.

Lisbonne, 28 — Les journaux d'ici tiennent commentis avec grands elogies la conference de l'embaixateur Ruy Barbosa aconseillant le gouverne bresilien a mander cooperer avec les alliés un corps de la garde nationale commandé par le marechal Hermes de la Fontsoche.

Londres, 28 — Cause un enthousiasme enorme la notice de qui le Brésil va imiter le procedement de Portugal declarant la guerre à l'Allemagne et tomando compte des navires qui sont ancorés dans les ports bresiliens pertenant à l'Allemagne. Se preparent grandes fêtes pour esperer l'enquadre bresilienne et les transports qui traitent les troupes destinées a cooperer dans la ligne de frent contre les barbares terrestres et sousmarins.

Petrograd, 28 — La Douma se reuna en session speciale pour voter une motion en applaus au gouverne bresilien qui decida romper la neutralité et cooperer avec les defenseurs de la cause de la liberte contre les barbares bombardeurs de Louvain. Le pouver en delire percorrue les rues acclamant les patriotes Antoine Garraté et Macedoine qui surent les promoteurs de cette sublime encranque.



# UMA GRANDE UTILIDADE PARA TODOS

A primeira caixa registradora tocava uma campainha, indicava e registrava a importancia da compra. Esta machina beneficiava sómente ao negociante.

Em trinta annos de desenvolvimento esta machina foi aperfeiçoada de forma que agora protege não só ao negociante como também ao freguez, e ao empregado.



Ella fornece ao freguez um coupon impresso com a importancia da compra, a data e a inicial do empregado.

Ella protege aos empregados contra os proprios erros e os enganos dos outros.

Ella retribue os esforços dos empregados diligentes chamando a attenção do proprietario para o trabalho destes.

E por fim protege ao negociante dando-lhe uma fiscalisação completa sobre o seu negocio e augmentando-lhe os lucros.

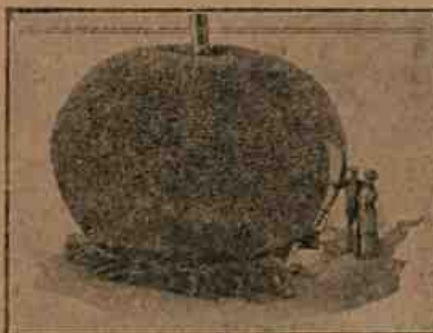
Rua Ouvidor, 125 **CASA PRATT** Rio de Janeiro

## Exposição de fructas

UMA MAÇÃ SERVINDO DE PAVILHÃO

O mais interessante pavilhão, levantado na «Indiana Exposição de Maças», effectuada ha pouco em Indianopolis, foi o do Collegio de Agricultura da Universidade de Purdue.

Era um edificio em fôrma de maçã coberto com milhares de



fructos desta especie; todo construido de madeira, a sua estrutura externa desaparecia sob a immensa quantidade de maçãs maduras alli solidamente pregadas.

A um lado do gigantesco fructo, abria-se uma porta, onde começava uma escada que levava até á sala da exposição, no interior.

Uma lembrança destas, só mesmo nos Estados Unidos.

**PREÇO FIXO**

**DROGAS E PRODUCTOS PHARMACEUTICOS**

**DE**

**LEGITIMIDADE GARANTIDA**

RUA II. DE MARÇO, 14, 16, 18  
RUA VIS. DO RIO BRANCO, 31  
LABORATORIO  
RUA DO SENADO, 48

**GRANADO & CA**

**LOTÉRIAS DA CAPITAL FEDERAL**

**Companhia de Loterias Nacionais do Brazil**

Extracções publicas sob a fiscalisação do Governo Federal, ás 2 1/2 horas e nos sabbados ás 8 horas á RUA VISCONDE DE ITABORAHY N. 45

**Sabbado, 29 de Julho**

Às 2 1/2 horas da tarde **50:000\$000**  
309 — 47a  
Inteiro 40000 — Quintos a \$800

**Sabbado, 5 de Agosto**

Às 2 horas da tarde **200:000\$000**  
303 — 6a  
Inteiros em meios 15000 — Inteiros em vigesimos 16000  
Vigesimos a \$800



# Os jogadores de "piquet"

(Maurice des Ombiaux)

MAURICE DES OMBIAUX é um escriptor regional, Belga, da Wallonia e seus escriptos referem-se sempre a sua provincia.

Nasceu em Beaumont em 1869. — Publicou: *Mes l'oncles* (contos), *Histoire mystique de Saint Dodon* (romance), *Maison d'or* (romance), *Le joueur de la Meuse* (romance), *Milieu d'Arènes* (romance), *Guidon d'Andervlecht* (romance), *Voilà bas de l'évêque* (romance), *L'abbé del Pôdu* (romance), *La Petit Reine Blanche* (romance), *Fêtes de Louille* (contos), *Jours de cour* (contos), *Contes de Sambre et Meuse*, *Histoires de Sambre et Meuse*, etc., etc.

Bebert Cahiet e Flip Burniau encontravam-se todos os dias no *Tournebride*, botequim situado um tanto isolado a igual distancia dos dous bairros que formam a aldeia.

Diariamente, ás vezes em companhia de viajantes cujos cavallos á porta ficavam a comer um puhado de aveia, mas ás mais das vezes sosinhos jogavam o *piquet* tomando um *chopp* e fumando o tabaco d'Obury em seus cachimbos de Nimy.

Entretanto um era do alto Sugny ao passo que o outro habitava o baixo Sugny.

O alto e o baixo viviam em guerra e cada qual defendia com ardor o seu burgo. Alem disso Bebert era do partido do vigario ao passo que Flip inclinava-se para o do burgo-mestre.

Posto porem que cura e burgo-mestre andassem de candeias ás avessas, isso não impedia que Bebert e Flip fossem bons amigos.

Para Bebert partida de *piquet* sem Flip por parceiro nada valia. O mesmo dizia Flip da ausencia de Bebert; quando esse não tomava parte elle não prestava attenção á partida, jogava sem enthusiasmo, sem ardor.

Flip ficava a babar diante das jogadas sabias e combinadas de Bebert; Bebert estupidificava-se diante da audacia calculada de Flip.

Para cada qual delles o outro não tinha rival.

Esse o motivo porque apezar dos odios que animavam os dous burgos, apezar dos acontecimentos que se davam, e das discussões que delles provinham os dous parceiros encontravam-se diariamente no *Tournebride*, a não ser que o seu modo de vida fosse perturbado por qualquer acontecimento importante e imprevisto.

Entretanto, quanto *entretanto*... Os habitantes do alto Sugny como os do baixo Sugny achavam que o *Tournebride* não pertencia a nenhum dos burgos e censuravam uns a Bebert outros a Flip preferirem-nos aos outros, abertos no centro dos burgos mesmo.

— Tanto mais, diziam os botequinsiros de um e outro burgo, que os negocios vão de mal a peor. Se os proprios patricios nos abandonam...

Mas Bebert e Flip indifferentes ás murmurações continuavam a achar a cerveja da *Tournebride* superior a todas as mais. E em parte alguma se encontravam tão bem como lá. Só all não eram distraídos pelas discussões e intrigas dos seus patricios. E o botequinsiro, sendo neutro, não perturbava nem a um nem a outro. Ninguém sabia com quem votava elle.

Se na presença delle falava-se na politica da aldeia elle dava um muxoxo e se era forçado a responder, dizia:

— Bem me importam a mim taes negocios! Gosto mais de conversar sobre outras cousas do que sobre politica. Vivo em paz com toda a gente. E' asneira encher-se a gente de bilis sem necessidade.

E outros apophtegmas do mesmo genero.

Não é que Cahiet e Burniau não travassem por vezes discussões.

Quando Bebert perdia de mais falava das «vacas» do baixo Sugny. Flip repontava referindo-se aos burricos do alto Sugny.

Se Flip de máo humor invectivava as cabeças de cachimbo tão do agrado de Bebert. Por sua vez este trazia ao assumpto as nabicas.

E a discussão azedava-se.

As vezes separavam-se brigados de veras. Mas dous dias depois encontravam-se como que por acaso no *Tournebride*, sentavam-se á meza um em frente ao outro, fumavam sua cachimbada, bebiam seu *chopp* e jogavam uma partida de *piquet*, evitando com o máximo cuidado qualquer motivo de discussão, cada qual procurando haver-se excedido na vespera ou ante-vespera e melindrado seu velho parceiro.

Enquanto durava a lembrança do bate-bocca, mostravam-se cheios de benevolencia um com o outro, offerecendo-se mutuamente *piagas* sobre *piagas*.

Mas um dia a discussão foi mais viva que de costume. Era nas vesperras das eleições communaes. Os Capulet e os Montagu do logarejo travam encarniçadas batalhas. Os «cabeças de cachimbo» tinham obrigado Bebert a acceitar uma candidatura; os «nabicas» tinham feito o mesmo com Flip.

As bandas de musica rivaes a — *Harmonia* e a *Fanfarra* percorreram a communa tocando marchas sobre marchas. Havia descomposturas, havia desafios.

Animados por identico impulso os dous parceiros encontraram-se na praça do alto Sugny. De boa vontade teriam evitado tal encontro, mas ao avistarem-se esqueceram o *piquet* e o *Tournebride*.

Invectivaram-se. Flip, exgotados todos os argumentos, censurou a Bebert a verruga em forma de ervilha que elle tinha na ponta do nariz. Bebert vexado, respondeu:

— E tu, Burniau, si a Morte não te melhorar, serás um defunto de fazer medo.

Furioso pelas risadas que provocou a resposta de Bebert, Flip levou a mão fechada quasi ao ponto em que o outro tinha a verruga. Mas felizmente deu-se a intervenção do guarda campestre, os «nabicas» de um lado e os «cabeças de cachimbo» do outro desertaram o campo proferindo horribéis ameaças.

Ambos foram derrotados porque os botequinsiros de um e outro burgo trabalharam contra elles por motivo de sua preferencia pelo *Tournebride*.

— Ora ahí tem o que a gente ganha devotando-se aos interesses da communa, resmungaram os dous ao verificarem os resultados da pugna eleitoral; a ingratidão é sempre a recompensa.

Tornados ao curso normal de sua vida regular, retomaram o caminhar de *Tournebride* dizendo cada um de si para consigo ao pensar no outro:

— Também não ha-de ser pelo facto de ter brigado com elle que deixarei de frequentar o botequim de que tanto gosto. Tanto mais quanto não tenho medo nenhum delle.

Encontraram-se não sem sentirem viva emoção.

A reconciliação não se fez esperar muito. Tanto a haviam desejado que juraram depois de ter bebido



uma porção de *chopps* e *pingas* nunca mais se separarem em vida, nem mesmo na morte.

Para executarem esta segunda parte do programma foram juntos até o tabellião e fizeram ambos o testamento.

Flip era solteiro e Bebert viuvo sem filhos. Cada qual legara ao outro todos os seus bens. A mesma e unica condição foi inserida nos codicillos. Suas tumbas no cemiterio seriam contiguas e communicar-se-lam por uma abertura.

Nesse lugar seriam collocados um tarro de cerveja, dous copos, dous cachimbos e um baralho de cartas.

Para terem a certeza de que suas derradeiras vontades seriam respeitadas construíram elles mesmos em

vida as duas sepulturas tal como as haviam desejado. Flip morreu primeiro, de um ataque apoplectico.

Bebert não tardou em segui-lo.

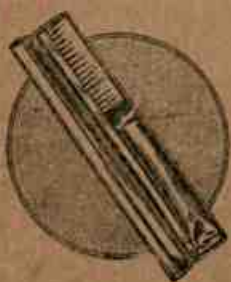
Estão agora nas suas sepulturas. Sobre a pedra que liga as tumbas uma á outra os *chopps*, os cachimbos e as cartas.

As pessoas que vão no cemiterio visitar seus defunctos affirmam que quando passam defronte das sepulturas em que jazem os dous antigos parceiros do *Tournebride*, ouvem-se as vozes de Bebert Babriet e de Flip Burniau marcando os pontos de uma partida de *piquet*.

FIM

## Novas invenções uteis e praticas

ASSIGNALAMOS EM SEGUIDA ALGUMAS DAS MAIS RECENTES INVENÇÕES UTEIS E PRATICAS, LANÇADAS NO COMMERCIO, UMAS NA EUROPA, OUTRAS NOS ESTADOS UNIDOS



Entre os novos accessorios de *toilette* está se usando um elegante estojo de prata, destinado a guardar a escova e a pasta de dentes. Por seu pequeno volume, esse artigo pode ser carregado nas bolsas das senhoras.



Escova sanitaria para lavar pratos e travessas, propria para usos domesticos. E' provida com uma camara de sabão e ligada a um tubo de agua quente.



Tirando a poeira de um compartimento com um novo «limpador a vacuo», cujo uso não obriga o operador a posições incommodas e contrafeitas.



Gorro com um espelho no fundo.



Porta-cigarros e cinzeiro, com lugar apropriado para se jogarem os tócos de cigarro e de charuto.



Em vez das botelhas com agua quente ou dos saccoes de areia, está-se usando agora para aquecer os pés dos doentes um disco de metal, de 8 pollegadas de diametro, uma e meia de espessura e cerca de tres libras de peso. E' cheio de retentores chimicos do calor, e deve ser conservado na agua fervendo durante dez minutos antes de ser usado.



ATTESTO sob fé de meu grã, ter em-  
pregado, com magníficos resultados, práticos,  
no tratamento do rheumatismo e de varias  
manifestações da syphilis, o ELIXIR DE  
NOGUEIRA, Depurativo do sangue, formula  
do Pharmaceutico Chimico João da Silva  
Silveira.

Bahia, 21 de Março de 1916

*Dr. Henrique Machado de Queiroz*

Medico e Pharmaceutico, diplomado pela  
Faculdade de Medicina e Pharmacia da Bahia.



Vende-se em todas as drogarias, pharmacias, casas de campanha e sertões do Brazil.

Nas Republicas Argentina, Uruguay, Bolivia, Perú, Chile, etc.

## A flor mais pesada

A flor mais pesada que se conhece chama-se  
«bos» e é encontrada sómente na ilha de Mindina,  
a mais austral do grupo das Philippinas.

O seu nome scientifico é «Rafflesia Schadenbergia»,  
denominação que lhe foi dada por ter sido o dr.  
Alexandre Schadenberg quem a descobriu em uma  
expedição effectuada em 1889. Uma só flor desta  
especie pesa de nove a dez kilos.



A CURA DA NEURASTHENIA,  
ANEMIA, DEBILIDADE,  
FRAQUEZA CEREBRAL, IMPO-  
TENCIA E MOLESTIAS  
NERVOSAS em geral obtem-se com

o mais moderno e  
poderoso dos reconstituintes  
conhecidos até hoje

# SANGUIGENOL

recommendo pelos mais  
distintos facultativos brasileiros  
e estrangeiros.

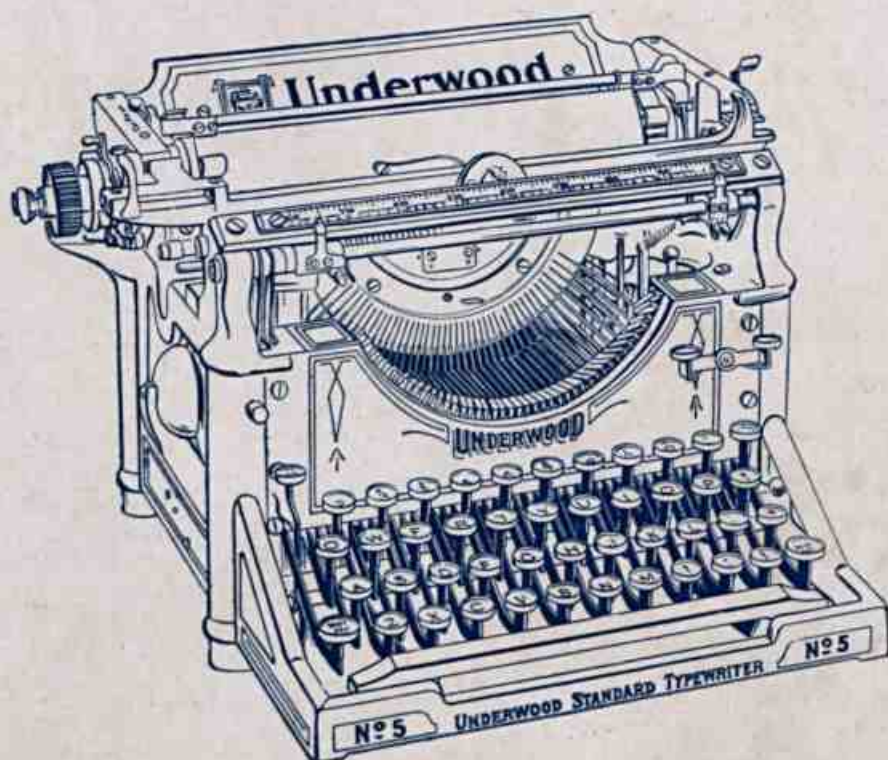
A' venda em todas as boas phar-  
macias e drogarias.



# "UNDERWOOD"

E' **PREFERIDA ENTRE SUAS SIMILARES**

**Por ser a mais resistente, a de mais facil manejo e a de mais perfeito acabamento.**



**Com uma bem montada officina, confiada a habéis mechanics, estamos habilitados a limpar, concertar e reformar inteiramente as machinas de escrever «UNDERWOOD».**

**PAUL J. CHRISTOPH Co.**

**115, Rua da Quitanda**  
Telephone-Norte 2095  
**RIO**

**44, Rua Quintino Bocayuva**  
**S. PAULO**